EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

Briselē, 2004. gada 6. decembrī

15599/04

LIMITE

CRIMORG 145
ENFOPOL 191
EUROPOL 59
EUROJUST 98

DARBA REZULTĀTI

No:	Ģenerālsekretariāta
Kam:	Delegācijām
Iepr. dok. Nr.:	15126/2/04 REV 2 CRIMORG 140 ENFOPOL 184 EUROPOL 58 EUROJUST 96
Temats:	Projekts Padomes lēmumam par informācijas apmaiņu un sadarbību attiecībā uz teroristiskiem pārkāpumiem

Padomes 2004. gada 2. decembra sanāksmē panāca vienotu pieeju par še pievienoto tekstu.

Šādām delegācijām joprojām ir parlamentāras izpētes atrunas: FR/IRL/NL un UK.

Padome 2004. gada 22. aprīlī lūdza atzinumu Eiropas Parlamentam.

PIELIKUMS

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

par informācijas apmaiņu un sadarbību attiecībā uz teroristiskiem pārkāpumiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, jo īpaši tā 29. pantu, 30. panta 1. punktu, 31. pantu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā

(1) Eiropadome 2001. gada 21. septembra ārkārtas sanāksmē apliecināja, ka terorisms ir nopietna pasaules un Eiropas problēma, un apkarot terorismu būtu jābūt prioritāram Eiropas Savienības mērķim;

(2) Eiropadome 2001. gada 19. oktobrī apliecināja, ka tā ir apņēmības pilna apkarot terorismu jebkurā tā izpausmē visur pasaulē, un turpinās darīt visu, lai stiprinātu starptautiskās sabiedrības koalīciju, apkarojot terorismu jebkādā izpausmē un formā, piemēram, izvēršot sadarbību starp operatīvajiem dienestiem, kas ir atbildīgi par terorisma apkarošanu: Eiropolu, *Eurojust*, izlūkošanas dienestiem, policijas spēkiem un tiesu iestādēm;

(3) terorisma apkarošanā ir būtiski, lai attiecīgiem dienestiem to nozarēs būtu pēc iespējas pilnīgāka un jaunākā informācija. Dalībvalstu specializētiem dienestiem, tiesu iestādēm un attiecīgām Eiropas Savienības struktūrām, piemēram, Eiropolam un *Eurojust* informācija ir obligāti vajadzīga, lai varētu veikt uzticētos pienākumus;

(4) 2002. gada 19. decembra Lēmums 2003/48/ TI ir liels solis uz priekšu. Terorisma draudu ilgtspēja, un šīs parādības sarežģītība rada vajadzību pēc aizvien plašākas apmaiņas ar informāciju. Plaša mēroga informācijas apmaiņas jāizmanto visās kriminālllietu tiesvedības stadijās, arī tiesu spriedumos, un attiecībā pret visām personām un juridiskām personām, grupām vai subjektiem, pret ko vērsta izmeklēšana, notiek tiesvedība vai ko notiesā par teroristiskiem pārkāpumiem;

(5) ņemot vērā vajadzību pēc savstarpējības, dalībvalstis vienas pašas nevar pietiekami labi sasniegt ierosināto darbību mērķi, bet to var sasniegt Savienība, kas var attiecīgi rīkoties saskaņā ar subsidiaritātes principu. Saskaņā ar proporcionalitātes principu šis lēmums neparedz neko, kas nav vajadzīgs, lai sasniegtu minētos mērķus;

5.a) informācijas apmaiņā šis lēmums neskar būtiskas attiecīgu valstu drošības pamatintereses, neapdraud konkrētu lietu izmeklēšanu vai personu drošību, vai konkrētas izlūkošanas darbības valsts drošības jomā;

(6) šajā lēmumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas ietverti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:

a) "teroristiski pārkāpumi" ir noziedzīgi nodarījumi, kas uzskaitīti Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/475/EK par terorisma apkarošanu 1. līdz 3. pantā[1];

[1] OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.

b) "Eiropola konvencija" ir 1995. gada 26. jūlija Konvencija par Eiropas Policijas biroja izveidi[1]; c) "*Eurojust* lēmums": ir Padomes 2002. gada 28. februāra Lēmums 2002/187/TI, ar ko izveido *Eurojust,* lai pastiprinātu cīņu pret smagiem noziegumiem[2];

d) "grupa vai vienība": "teroristu grupas" Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/475/ TI 2. panta nozīmē un Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP pielikumā uzskaitītās grupas un vienības.

2. pants

Informācijas apmaiņa par teroristiskiem pākāpumiem

1. Katra dalībvalsts no saviem policijas dienestiem vai citām tiesībaizsardzības iestādēm izraugās specializētu dienestu, kam saskaņā ar tās tiesību aktiem būs piekļuve visai vajadzīgai informācijai par tās tiesībaizsardzības iestāžu veiktu kriminālizmeklēšanu un kas iegūta izmeklēšanā attiecībā uz teroristiskiem pārkāpumiem, un kurš vāks tādu informāciju un saskaņā ar 3. un 4. punktu sūtīs to uz Eiropolu.

2. Katra dalībvalsts norīko vienu vai, ja tās tiesību sistēma paredz, vairākas iestādes kā *Eurojust* attiecīgās valsts korespondentes terorisma jautājumos, vai attiecīgu tiesas vai citu kompetentu iestādi, kam saskaņā ar attiecīgās valsts tiesībām ir piekļuve visai vajadzīgai informācijai par kriminālvajāšanu saistībā ar teroristiskiem pārkāpumiem, un ar tiem saistītajās lietās pieņemtajiem spriedumiem, un tā var vākt tādu informāciju un saskaņā ar 4.a punktu sūtīt uz *Eurojust*.

3. Katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka vismaz attiecīgās iestādes savākto 4. punktā minēto informāciju par kriminālizmeklēšanu un 4.a punktā minēto informāciju par kriminālvajāšanu sakarā ar terora aktiem un lietās pieņemtajiem spriedumiem, kura ietekmē vai var ietekmēt divas vai vairākas dalībvalstis, pārsūta uz:

[1] OV C 316, 27.11.1995., 2. lpp.
[2] OV L 63, 6.3.2002., 1. lpp.

a) apstrādei uz Eiropolu, saskaņā ar attiecīgās valsts likumiem un Eiropola Konvenciju; and

b) uz *Eurojust*, saskaņā ar attiecīgās valsts likumiem un, ja *Eurojust* lēmums to ļauj – lai *Eurojust* varētu veikt savus uzdevumus.

4. Informācija, kas saskaņā ar 3. pantu jāpārsūta uz Eiropolu, ir šāda:

a) dati, ar ko identificē attiecīgo personu, grupu vai organizāciju;

b) kādas ir darbības, ko izmeklē, un konkrēti to izdarīšanas apstākļi;

c) kāds ir attiecīgais likumpārkāpums;

d) kāda ir saistība ar citām attiecīgām lietām;

e) sakaru tehnoloģiju izmantojums;

f) kādus draudus rada to rīcībā esoši masu iznīcināšanas ieroči.

4.a Informācija, kas saskaņā ar 3. pantu jāpārsūta uz *Eurojust*, ir šāda:

a) dati, ar ko identificē personu, grupu vai subjektu, kas ir kriminālizmeklēšanas vai kriminālvajāšanas objekts;

b) kāds ir attiecīgais pārkāpums, un konkrēti tā izdarīšanas apstākļi;

c) informācija par tiesas pieņemtiem galīgiem spriedumiem par teroristiskiem pārkāpumiem un konkrētiem šo pārkāpumu izdarīšanas apstākļiem;

d) kāda ir saistība ar citām attiecīgām lietām;

e) tiesiskās palīdzības lūgumi, arī tiesiskās palīdzības pieprasījumi, kas adresēti citai dalībvalstij vai ko iesniegusi citai dalībvalstij, kā arī atbildes uz tām;

5. Katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka jebkuru svarīgu informāciju, kas iekļauta dokumentā, lietā, informācijas blokā, priekšmetā vai citā pierādījumā, kurš adresēts vai konfiscēts, izmeklējot kriminālllietu vai sakarā ar tiesvedību kriminālllietā, kas saistīta ar teroristiskiem pārkāpumiem, cik vien iespējams drīz, neapdraudot tajā laikā notiekošo lietu izmeklēšanu, saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem un attiecīgiem starptautiskiem tiesiskiem instrumentiem var darīt pieejamu ieinteresētām citu dalībvalstu iestādēm, ja notiek vai var sākties izmeklēšana, vai notiek kriminālvajāšana sakarā ar teroristiskiem pārkāpumiem.

3. pants

Kopīgas izmeklētāju grupas

Attiecīgos gadījumos dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai izveidotu kopīgas izmeklētāju grupas teroristisku pārkāpumu kriminālizmeklēšanai.

4. pants

Tiesiskās palīdzības lūgumi un tiesas spriedumu izpilde

Katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka citu dalībvalstu savstarpējas tiesiskas palīdzības un spriedumu atzīšanas un izpildīšanas lūgumus, kas saistīti ar teroristiskiem pārkāpumiem, izskata kā steidzamus jautājumus, un tie ir prioritāri.

5. pants

Pašreizējo noteikumu atcelšana

Lēmums 2003/48/IT ir atcelts.

5. bis pants

Īstenošana

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai ievērotu šo lēmumu vēlākais [ierakstīt datumu 9 mēnešus pēc stāšanās spēkā].

6. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc publikācijas "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī".

Briselē,

priekšsēdētājs *Padomes vārdā*